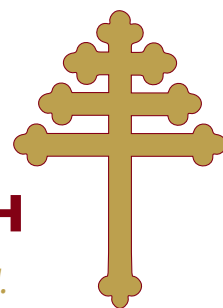




Welcome to SAINT MARON MARONITE CATHOLIC CHURCH



A prayer to begin every day: *Good morning my good and my beloved Lord.*

ABOUT ST. MARON PARISH

613 Main Street
Torrington, CT 06790

PARISH OFFICE
(860) 489-9015

PARISH EMAIL
office@saintmaronchurch.org

PASTOR
Fr. Fadi Khawand
860-489-9015

DEACON
Steven Marcus

SUB-DEACON
Michael Soliani

MUSIC DIRECTOR
Melanie Libby

FINANCE
Dr Jorge Baujin
Richard Noujaim
Carlos Nejaime
Mike Nejaime

PARISH COUNCIL
Judy Theeb
Helen Piechocki
Pascale Nejaime

SACRAMENTS

BAPTISM AND CONFIRMATION

Please contact our priest ASAP
after the birth of your child.

RECONCILIATION

Before or after Liturgy or
by appointment

MARRIAGE

Couples must contact our priest
six months before the wedding.

Find us on

<https://www.facebook.com/SaintMaronTorrington>

Be sure to visit from time to time for National
Maronite News, pictures of parish events and
other announcements!

THE TWELFTH SUNDAY OF PENTECOST

[PAGE 425 IN THE BOOK OF OFFERING]

SATURDAY, AUGUST 23

Adoration 4:00 p.m.; Liturgy at 4:30 p.m.

SUNDAY, AUGUST 24

Rosary at 9:30 a.m.; 10:00 a.m.

GOSPEL

MATTHEW 15:21-28



Then Jesus went from that place and withdrew to the region of Tyre and Sidon. And behold, a Canaanite woman of that district came and called out, "Have pity on me, Lord, Son of David! My daughter is tormented by a demon." But he did not say a word in answer to her. His disciples came and asked him, "Send her away, for she keeps calling out after us." He said in reply, "I was sent only to the lost sheep of the house of Israel." But the woman came and did him homage, saying, "Lord, help me." He said in reply, "It is not right to take the food of the children and throw it to the dogs." She said, "Please, Lord, for even the dogs eat the scraps that fall from the table of their masters." Then Jesus said to her in reply, "O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish." And her daughter was healed from that hour.



THE CANANNITE WOMAN IN LES TRÈS RICHES
HEURES DU DUC DE BERRY, Folio 164r.
Painted by the Limbourg brothers between
1412 -1416. Musée Condé Chantilly, Oise.
via Wikimedia Commons

The theme of this week's Gospel: When God seems absent, will I give up or persevere in my prayers? The Canaanite woman teaches us that real faith is born in perseverance and humility. What about me?

Father will pray the
ANAPHORA OF THE TWELVE APOSTLES
beginning on page 754

MASS INTENTIONS

Saturday, August 23 at 4:30 p.m.

For the repose of the soul of Chorbishop Joseph Lahoud
Requested by Renee & Deacon Steven Marcus

Sunday, August 24 at 10:00 a.m.

For the repose of the soul of Chorbishop Joseph Lahoud
Requested by The Parish Council of St. Maron's

For the repose of the soul of Xavier John Randolph
Requested by Renee & Deacon Steven Marcus

Saturday, August 30 at 4:30 p.m.

For the repose of the soul of Antoinette Noujaim
Requested by her daughter, Mirelle Silano

For the repose of the soul of Alex Barakat
Requested by Ninette Barakat and her family

Sunday, August 31 at 10:00 a.m.

For the repose of the soul of Veronica Ronny Santo
Requested by Renee and Deacon Steven Marcus

Saturday, September 6 at 4:30 p.m.

For healing and recovery for John O'Shaughnessy
Requested by the Cox family

Sunday, September 7 at 10:00 a.m.

For the repose of the soul of Matthew Hatcher
Requested by Deacon Steven Marcus

Saturday, September 13 at 4:30 p.m.

For Sharon and Donald Newkirk
May God continue to bless them as they celebrate
their 50th wedding anniversary year

Sunday, September 14 at 10:00 a.m.

Available

Saturday, September 20 at 4:30 p.m.

For the repose of the soul of Azar Noujaim
Requested by his daughter, Mirelle Silano

Sunday, September 21 at 10:00 a.m.

For Major Kelly Newkirk Mittal, Lieutenant Colonel
Katie Newkirk Evans, Lieutenant Chris Soliani and
SOIC David Soliani
May God keep them safe as they protect our
country and world
Requested by Deacon Steven Marcus

CHURCH SUPPORT

Weekend of August 16/17

Saturday Offering

1st Collection **\$497.00**

Sunday Offering

1st Collection **\$653.00**

Mail In: **\$0**

Bingo: Money from August 18 bingo
will be reported next week.

Thank You!

God bless your continuing generosity to the
endowment fund. With the money given last
weekend, the total donations now stand at \$3,835.
This leaves \$1,165 still remaining if we are to meet
the bare minimum of \$5,000 in order to earn the
\$5,000 matching grant. In these final two weeks,
please be as generous as you can so that we not only
meet our goal, but exceed it!

Thank you to everyone who has already donated.
Father Fadi will be remembering all of you and your
generosity in a Mass of Thanksgiving once we reach
our goal.

and sisters Nisrine and Karine. Fr. Naji was ordained
into the priesthood by the Most Reverend Youssef
Bechara, Archbishop of the Maronite Diocese of
Antelias, on June 27, 1998 and served until 2005
in Lebanon. Fr. Naji Kiwan's first assignment in our
Eparchy was in 2005 as the Vice-Rector of Our Lady
of Lebanon Seminary in Washington DC, where he
remained until 2007. For a short period of time Fr.
Naji served as Assistant Pastor at Saint Anthony of
the Desert Church in Fall River, Massachusetts. Fr.
Naji served as Administrator of Our Lady of Lebanon
Church in Waterbury, Connecticut from 2007 to
2008, until he was assigned Pastor, where he
remained until 2011. In 2011 Fr. Naji was assigned
Administrator at Saint John Paul II Mission in Sleepy
Hollow, NY, and he served as Pastor at Saint Anthony
Church in Danbury, CT from 2014 until 2024. As Fr.
Naji's final assignment he spent a short time serving
as Parochial Vicar in Saint Anthony Church in Glen
Allen, VA.

Fr. Naji will then be taken to Lebanon to be buried.
Please remember Father Kiwan in the Divine Liturgy.
On behalf of the Eparchy of Saint Maron, Clergy,
Religious and Lay Faithful, I offer my heartfelt
condolences to his family and to all who loved him.
May God grant eternal rest to his faithful servant and
priest.

From Bishop Gregory

Dear Brother Priests, Deacons, Subdeacons, Religious and Lay Faithful,



It is my sad duty to announce the passing of Father Naji Kiwan
on Friday, August 15, 2025, after a short illness. Born in Freidis,
Lebanon on December 12, 1972, he was the son of Jalil and
Chalabieh (Haddad) Kiwan. Fr. Naji is predeceased by his mother
Chalabieh, and survived by his father, Jalil, his brother Michel,

EPISTLE

EPHESIANS 3:1-13

Because of this, I, Paul, a prisoner of Christ (Jesus) for you Gentiles-- if, as I suppose, you have heard of the stewardship of God's grace that was given to me for your benefit, (namely, that) the mystery was made known to me by revelation, as I have written briefly earlier. When you read this you can understand my insight into the mystery of Christ, which was not made known to human beings in other generations as it has now been revealed to his holy apostles and prophets by the Spirit, that the Gentiles are coheirs, members of the same body, and copartners in the promise in Christ Jesus through the gospel. Of this I became a minister by the gift of God's grace that was granted me in accord with the exercise of his power. To me, the very least of all the holy ones, this grace was given, to preach to the Gentiles the inscrutable riches of Christ, and to bring to light (for all) what is the plan of the mystery hidden from ages past in God who created all things, so that the manifold wisdom of God might now be made known through the church to the principalities and authorities in the heavens. This was according to the eternal purpose that he accomplished in Christ Jesus our Lord, in whom we have boldness of speech and confidence of access through faith in him. So I ask you not to lose heart over my afflictions for you; this is your glory.



Left: Fr. Maron, Abbot Patrick, Fr. Michael, Brother Pio (kneeling)

Right: Deacon Steven, Brother Pio, Abbot Patrick

On Friday, August 15, Brother Pio, a graduate of Ave Maria University took his first vows as a Maronite monk. The ceremony was held at Most Holy Trinity Monastery, the Maronite monastery in Petersham, Massachusetts. This was a very joyous occasion with Abbot Patrick celebrating the Divine Liturgy and all the monks in attendance. Deacon Steven was also able to attend.



The Pastor's Corner

SHORT ARTICLES AND NOTES

My Dear Friends:

This weekend I am starting my series on the Acts of Apostles.

In chapter one, Jesus teaches his disciples about His kingdom and He promises them the coming of the Holy Spirit. Then, Jesus commands them to be witnesses to the ends of the earth. After his meeting, Jesus "was lifted up, and a cloud took him from their sight."

After a while, this first community chose a successor to replace Judas and it was decided that this successor must be a chosen from among the men who "accompanied us the whole time the Lord Jesus came and went among us. Beginning from the baptism of John until the day on which he was taken up from us, become with us a witness to his resurrection." Then, all the community, including Saint Mary the mother of Jesus, prayed. After finishing their prayers the lot fell upon Matthias.

Something to ask ourselves after reading this first chapter of the Acts of the Apostles: How do I help my community stay united in prayer like the Apostles with Mary?

I hope you have a blessed week ahead.

Fr. Fadi

THE MINOR PROPHETS: HOSEA

Hosea lived in the 8th century BC. He married an unfaithful woman by the name of Gomer. His marriage is a symbol of Israel's infidelity. But God will not forget his people. He will take them back despite their infidelities. For this reason, God calls his people to repentance. God desires steadfast and love. He says in chapter 14: *Return, O Israel, to the Lord, your God.* (14:2).

And God promises healing, love, and new life. The faithful will flourish like a tree. He says: *I will heal their defection, I will love them freely; for my wrath is turned away from them. I will be like the dew of Israel; he shall blossom like the lily.* (14:5-6).

Am I faithful to my beloved Lord?

OUR PARISH PRAYER INTENTION FOR THE MONTH OF AUGUST IS FOR HOMELESS CHILDREN:

Loving Father, watch over all children who have no home. Keep them safe, warm, and comfortable. Send them kind hearts, open doors, and daily bread. Let them know they are never forgotten, for they are precious in your eyes. We pray this through Jesus Christ our savior. Amen.

WISDOM FROM THE SAINTS

When you see a brother, you see God.

-- St. Clement of Alexandria



Bingo Night!

Sealed
Tickets

Mondays

Early BINGO
Starting @ 6PM
REGULAR BINGO
STARTING @ 7PM

Saint Maron Church
613 Main Street • Torrington, CT

**BIG Jack
pot!**



**BORLA AND
ASSOCIATES, LLC**
REAL ESTATE

Rosemary Jacob
BROKER - REALTOR®

TEL 860.482.0353 • VOICE MAIL EXT. 201

ROSEMARYJACOB@COMCAST.NET

*Kaylan's
Kitchen*
Bakery & Bistro



597 Main Street
Torrington, CT 06790

Corey Simons

Owner/Pastry Chef/Baker
860.294.7766
corey@kaylanskitchens.com
www.kaylanskitchens.com



Jorge M. Baujin, D.M.D.

DENTISTRY FOR THE ENTIRE FAMILY
www.baujin-braverman.com

(860) 489-9091
686 East Main Street
Torrington, CT 06790

(860) 379-3830
512 Main Street
New Hartford, CT 06057



Professional Fabric Care
372 Main St. • Torrington, CT
860.489.3747




P: 860.379.0559

C: 860.480.8188

436 Main Street
Winsted, CT 06098

www.noujaimsbistro.com


The Catholic Cemeteries Association
of the Archdiocese of Hartford, Inc.
Advanced Planning of your Cemetery needs is a
loving gift that relieves your family of a difficult
decision in the midst of their grief.

*Advanced Planning - The Gift That
Lasts an Eternity*

St. Francis Cemetery
863 South Main Street
St. Peter Cemetery
236 Pearl Road

Family Service Advisor
Tony Caraluzzi: 203-507-6952
acaraluzzi@ccacem.org

www.ccacem.org

BRIDGESTONE

MICHELIN

GOODYEAR

Zeller Tire
ESTABLISHED - 1950

616 Main Street
Torrington, CT 06790

1-800-544-8473
Main: 860-489-0204
ZellerTire@gmail.com

www.zellertire.com



**Thomaston
Savings Bank**

You Get More When You're Next Door

860.283.1874 LOCAL

855.344.1874 TOLL-FREE

thomastonsb.com

Named the #1 Bank
in the U.S.A. by Forbes

Member FDIC



**Northwest
Community Bank**

CollinsvilleBank Litchfield Bancorp

A Division of Northwest Community Bank A Division of Northwest Community Bank

Visit one of our offices today!

www.nwcommunitybank.com

www.collinsvillebank.com

www.litchfieldbancorp.com

NMLS ID# 510148

Member FDIC Equal Housing Lender

**YOUR AD
HERE**

Pascale Nejaime
Global Real Estate Advisor

c 860.307.7436

o 860.777.1800

pnejaime@williampitt.com

pascalenejaime.williamspitt.com



Williams Pitt
Sotheby's International Realty
45 East Main Street
Avon, CT 06001

(860) 489-4104 (860) 921-8867 cell

GLEESON-RYAN FUNERAL HOME
FUNERALS, BURIALS, CREMATIONS
AND MEMORIAL SERVICES

258 PROSPECT ST. • TORRINGTON, CT 06790
SINCE 1885



**Torrington
Savings Bank**

TorringtonSavings.Bank | (860) 496-2152

☑ EQUAL HOUSING LENDER | MEMBER FDIC | NMLS#404919

**HI-TECH
MECHANICAL**

PIPING WATER HEATERS REFRIGERATION SHEET METAL

860-309-9241

donaIdganem@icloud.com



Luisa Noujaim MS, LPC
Multilingual • Licensed Professional Counselor
Office: (860) 960-3021 • Mobile: (413) 441-2074

HydrCare
POOLS & SPAS

Pool Service & Maintenance • Spa/Sauna Sales & Service

Jonathon J. DeMichiel

45 Lovers Lane • Torrington, CT 06790

860.618.2310 or 860.601.8147

Jondem16@gmail.com

Try God.

730 AM

local catholic radio

== www.saintmaronchurch.org ==